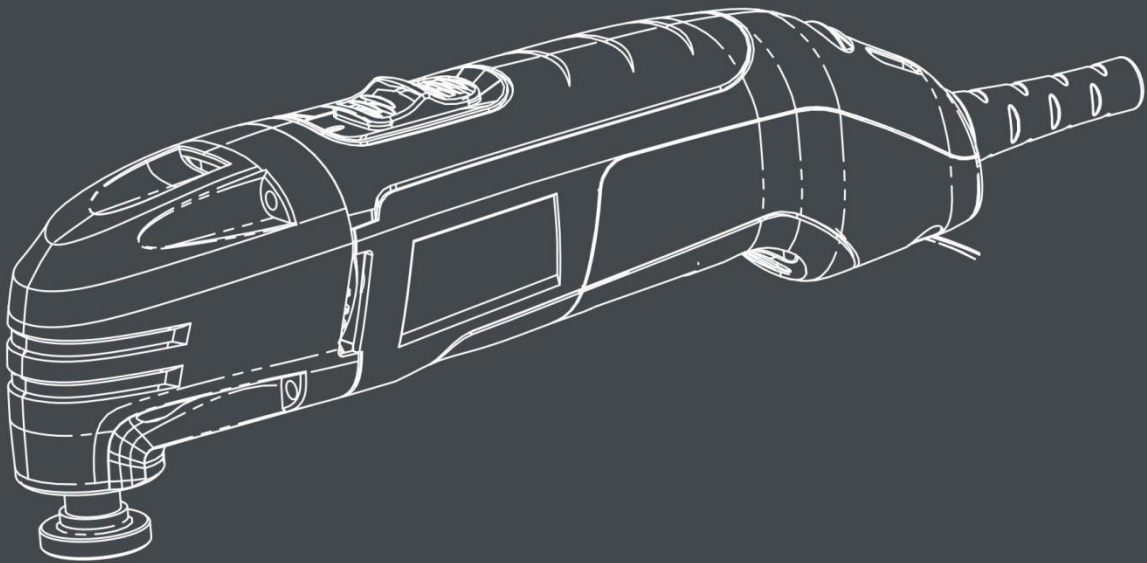


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## OUTILS MULTIFONCTIONS

Modèle: HSM300-60P

## INSTRUCTIONS ORIGINALES



## SOMMAIRE

---

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
2. VOTRE PRODUIT	6
3. ASSEMBLAGE	7
4. OPERATION	9
5. MAINTENANCE	11
6. MISE EN REBUT	12
7. GARANTIE	12
8. DECLARATRIION DE CONFORMITE	13

## 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

---



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électrique à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électrique à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électrique dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement..** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électrique à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électrique sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil électrique et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

**h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### 5) **Maintenance et entretien**

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

#### **Risques résiduels**

Certaines poussières créées par le ponçage électrique, le sciage, le meulage, le forage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des maladies type cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages à la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques:

- Le plomb des peintures à base de plomb.
- Silice cristalline de briques et de ciment et autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie, selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: travailler dans une zone bien ventilée et travailler avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti poussières spécialement conçus pour éliminer les particules microscopiques. Portez également une protection oculaire.

#### **Symboles**



Lire le manuel d'instructions



Porter une protection oculaire



Porter une protection auditive



Porter une protection respiratoire



Protection classe II

### Utilisation prévue

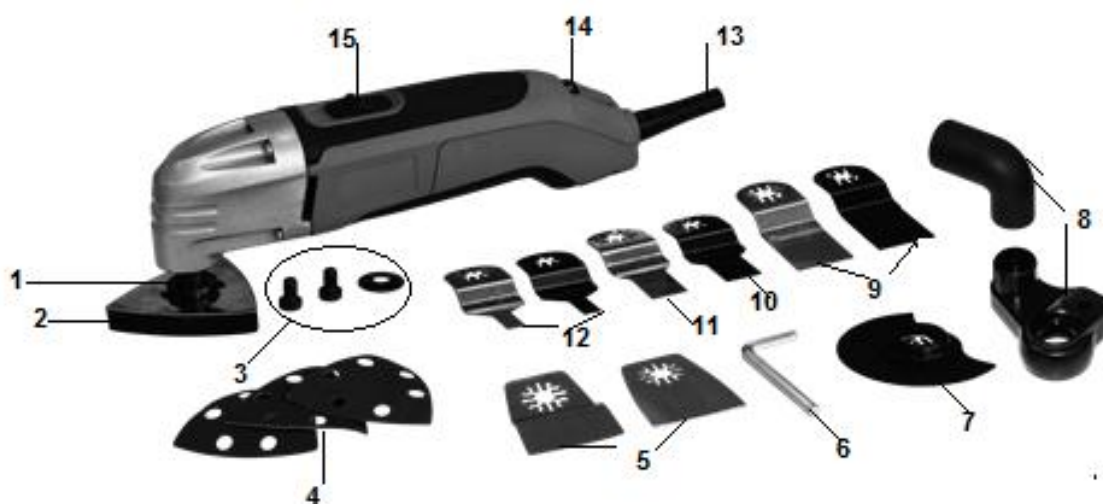
Cet outil est destiné à être utilisé pour le ponçage de petites surfaces, coins, arêtes, pour le décapage, et la découpe de petites pièces en métal, bois ou plastique.

N'utilisez pas cet outil à d'autres fins. Une mauvaise utilisation créera des accidents et des blessures. Il est destiné uniquement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

## 2. VOTRE PRODUIT

---

### a. Description



1. Broche oscillante

2. Ponceur

3. Vis et plaques

4. Papier de ponçage

5. Lame rigide pour raclage

6. Clé

7. Lame de scie segmentée HSS 3-1 / 8

8. Extracteur de poussière

9. Lame de scie à découper de 3 à 16 po  
(30 mm)

10. Lame pour bois et plastiques

11. Lame pour bois et plastiques

12. Lame pour bois et plastiques

13. Câble d'alimentation

14. Réglage de la vitesse

15. Interrupteur

## b. Informations techniques

<b>Modèle</b>	HSM300-60P
<b>Puissance</b>	300W
<b>Tension</b>	230-240V~ 50Hz
<b>Niveau de puissance sonore</b>	LwA = 100.2dB(A) K= 3dB(A)
<b>Niveau de pression sonore</b>	LwA= 89.2dB(A) K= 3dB(A)
<b>Vibration</b>	4.464m/s <sup>2</sup> K= 1.5 m/s <sup>2</sup>
<b>Poids</b>	1.4kg

### Informations:

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisé dans une estimation préliminaire d'exposition

### Avertissement:

L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine-outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil. Et

Nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des toutes les parties de cycle d'opération tels que les moments où l'outil est éteint et quand il est en marche en plus du moment de déclenchement.

Porter une protection auditive.

Si le câble d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il faut le remplacer par un câble d'alimentation spécialement préparé et pouvant être obtenu auprès du service d'entretien.

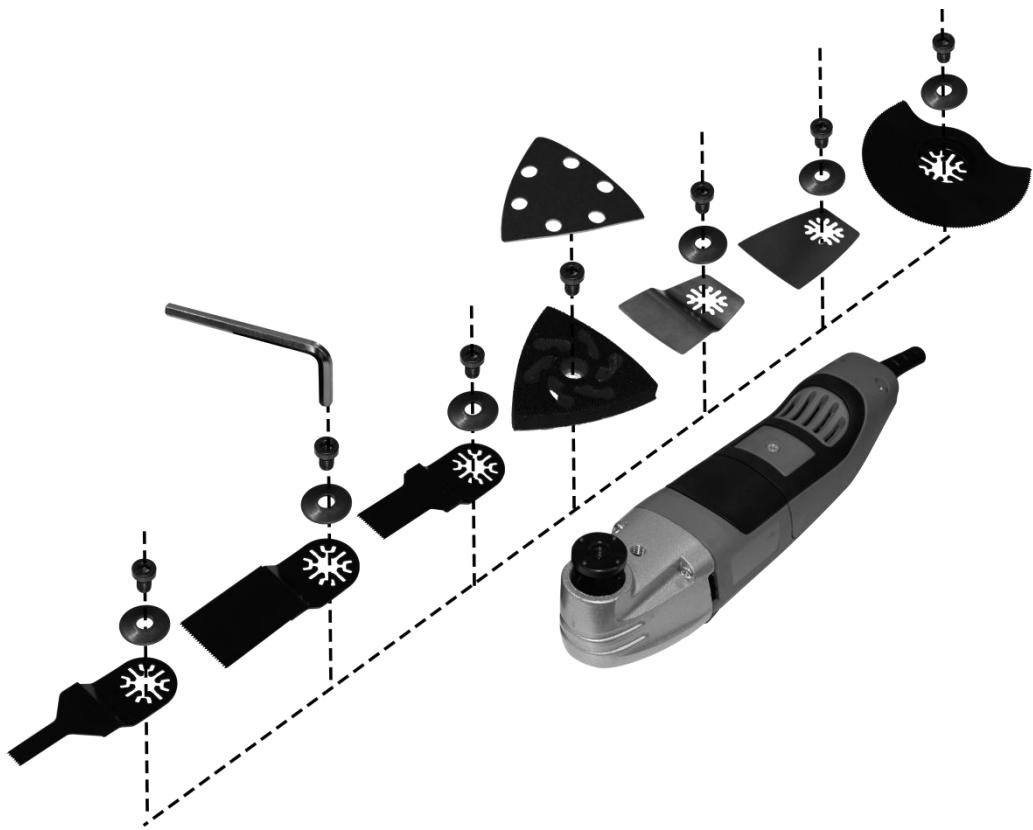
## 3. ASSEMBLAGE

---

**NOTE: L'outil devra toujours être éteint et débranché avant tout montage et le remplacement d'accessoires.**

### a. Installation des accessoires

- Dévissez la vis de blocage avec la clé fournie (si l'outil est livré avec la vis installée sur l'outil).
- Placez l'accessoire sur la bride. Assurez-vous que les trous de l'accessoire sont engagés sur les 4 broches de la bride. Installez la vis en place.
- Assurez-vous que la grande partie de l'accessoire est placée à l'extérieur de l'outil (comme indiqué sur l'image).



**b. Remplacement/désassemblage**

- Eteignez et débranchez l'outil
- Lorsque vous utilisez la ponceuse, retirez d'abord le papier à ponçage
- Utilisez la clé fournie pour dévisser la vis. Retirez l'accessoire.





### c. Démontage

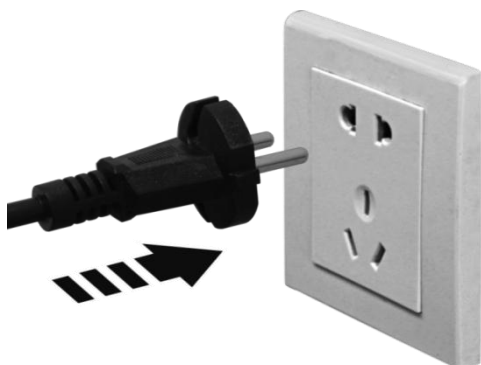
- Éteignez et débranchez l'outil
- Lorsque vous utilisez la ponceuse, retirez d'abord le papier abrasif.
- Utilisez la clé fournie pour dévisser la vis. Retirez l'accessoire.

## 4. OPERATION

---

### a. Démarrage et arrêt

- Assurez-vous que l'assemblage est correct.
- Branchez l'outil sur une prise de courant.



- Poussez le bouton de l'interrupteur pour démarrer l'opération.
- Pour arrêter l'opération, poussez vers l'arrière le bouton de l'interrupteur.



### a. Réglage de la vitesse

Réglez la vitesse de l'outil en utilisant le bouton de réglage de vitesse.

Démarrez le travail en mettant ce bouton sur 1 et augmentez la vitesse en fonction de l'opération.

Il y a 6 niveaux de vitesse, 1 est le plus bas et 6 est la vitesse la plus élevée.



## **b. Applications**

### **Couper**

Utilisez une lame de scie affleurant (ou une lame «e-cut») pour effectuer des coupes précises dans des endroits serrés, près des bords, plonger ou affleurer sur une surface. Il est important de ne pas forcer l'outil pendant la découpe. Si vous éprouvez une forte vibration dans votre main pendant la coupe, cela indique qu'il y a trop de pression sur l'outil. Ne mettez pas de pression inutile sur l'outil et laissez la vitesse de l'outil faire le travail.

REMARQUE: Il est suggéré que vous ayez un morceau de ferraille supportant la lame lors d'une coupe par affleurement. Si vous devez reposer la lame sur une surface délicate, vous devez utiliser du carton ou du ruban adhésif pour protéger la surface.

Utilisez la lame de scie segmentée pour effectuer des coupes précises continues dans le bois, le plâtre ou le matériau de cloison sèche. Les applications comprennent les ouvertures de découpe pour les boîtes électriques, la réparation des revêtements de sol, la découpe des revêtements de sol pour l'évacuation et plus encore.

### **Ponçage**

Avec des accessoires de ponçage, cet outil est une ponceuse de détail. Il convient au ponçage à sec des surfaces en bois, en plastique et en métal, en particulier dans les coins, les bords et les zones difficiles à atteindre.

Conseils:

1. Travailler avec la surface complète du papier de verre, non seulement avec la pointe.
2. Sable avec un mouvement continu et une légère pression. Ne pas exercer de pression excessive. Laissez l'outil faire le travail.
3. Toujours fixer de petites pièces de travail.
4. Choisissez un papier abrasif approprié pour obtenir les meilleurs résultats.

## **c. Enlever**

Les lames de raclage sont appropriées pour enlever le vinyle, le vernis, les couches de peinture, le tapis, le calfeutrage et d'autres adhésifs.

Utilisez une lame racleuse rigide pour enlever les matériaux plus durs, tels que le revêtement de sol en vinyle, les tapis et les adhésifs pour carrelage dans une grande zone.

Utilisez une lame de racle flexible (non incluse) pour enlever le matériau plus mou, comme le calfeutrage.

Conseils:

- Lorsque vous retirez un adhésif fort et collant, graissez la surface de la raclette pour réduire le gommage.
- Commencez par une légère pression. Le mouvement oscillant de l'accessoire ne se produit que lorsque la pression est appliquée sur le matériau à éliminer.
- Si vous enlevez le calfeutrant d'une surface délicate, comme une baignoire ou un carrelage, nous vous recommandons d'utiliser une bande adhésive pour protéger la surface sur laquelle la lame reposera

## **5. MAINTENANCE ET RANGEMENT**

---

Maintenez votre outil régulièrement. Cela permettra de garder votre outil en bon état de fonctionnement et d'étendre sa durée de vie.

N'utilisez pas d'agents abrasifs et corrosifs pour nettoyer l'outil. Ces types de produits endommagent votre outil.

N'apportez pas de réparation par vous-même. Les réparations et les inspections doivent être effectuées par une personne compétente ou par un centre de service agréé (veuillez contacter votre revendeur).

### **a. Après chaque utilisation**

Vérifier la lame, le câble et le corps de l'outil (propreté, usure, endommagement, etc.). Si vous remarquez des dommages, une usure ou un dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et ne le soumettez à un service qualifié pour inspection et réparation.

### **b. Entretien**

Aucune maintenance spécifique n'est à effectuer par l'utilisateur. Après chaque saison, veuillez apporter l'outil à un centre de service autorisé pour effectuer un nettoyage général et les opérations suivantes:

- Lubrification de la lame
- Vérification mécanique du moteur, de la broche, des paliers et du boîtier.
- Contrôle électrique.
- Performances électriques et mécaniques.

### **c. Pièces de rechange**

Vous pouvez commander les pièces de rechange directement à partir de notre centre de service. Veuillez placer votre commande selon le type de machine et le numéro de pièce indiqué dans le dessin d'explosion.

### **d. Rangement**

- Après utilisation et nettoyage, veuillez conserver votre outil.
- Rangez l'outil dans un endroit propre et sec, de préférence dans sa boîte.
- Lors du transport et du stockage, mettez toujours le couvercle de protection sur la lame.
- L'outil doit être stocké loin des enfants et des animaux domestiques.
- Évitez d'exposer l'outil à la lumière directe du soleil.

## 6. MISE EN REBUT

---



### Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/CE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 7. Garantie

Nous garantissons ce produit pendant 2 années entières.

La période de garantie de cet article commence le jour de l'achat. Vous pouvez prouver la date d'achat en nous envoyant le reçu original.

Nous assurons pour la période entière de la garantie :

- La réparation gratuite des dysfonctionnements éventuels.
- Le remplacement gratuit des pièces endommagées.
- Le service gratuit de notre personnel spécialisé (par exemple, le montage gratuit par nos techniciens)

A condition que les dégâts ne soient pas dus à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à passer par ce lien ou à nous appeler au +33 (0)9 70 75 30 30 :

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme :

- Enregistrez-vous ou créez votre compte
- Indiquez les référence de l'outil
- Choisissez l'objet de votre demande
- Expliquez votre problème
- Joignez ces documents : Facture ou reçu, photo de la plaque signalétique (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (exemple, broches de branchement du transformateur cassées)



## 8.DECLARATION OF CONFORMITY CE

---

**Déclaration  de conformité**  
**BUILDER**

**ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux – France**

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

**Outil multifonction**

**HSM300-60P**

**Numéro de série : 20200405277-20200405776**

**Est conforme aux dispositions de la Directive « Machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant**

**Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:**

**A la Directive CEM 2014/30/EU**

**A la RoHS Directive (UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE**

**Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes:**

**EN62841-1:2015**

**EN62841-2-4: 2014**

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN61000-3-2: 2014**

**EN61000-3-3: 2013**

**Personne responsable du dossier technique : Mr Patriarca**

**Cugnaux, le 18/01/2020**



**Philippe MARIE / PDG**

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)